



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-н. 26-июнь № 04-145

Бишкек ш.
г.Бишкек

“Авиациялык техникаларды техникалык тейлөө боюнча техникалык директорду жана сапат системасын уюштуруу жетекчисин макулдашуу жол-жобосун” бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары - Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы № 12-108 «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу жөнүндө» буйругуна ылайык эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, эл аралык аудиторлор жана өнөктөштөр үчүн документтердин жеткиликтүүлүгүн жогорулатуу жана кабыл алууну жөнөкөйлөтүү максатында, **буйрук кылам:**

1. Бул буйруктун тиркемесине ылайык “Авиациялык техникаларды техникалык тейлөө боюнча техникалык директорду жана сапат системасын уюштуруу жетекчисин макулдашуу жол-жобосу” бекитилсин жана күчүнө киргизилсин.

2. Аталган Жол-жобо ушул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирсин.

3. Мамлекеттик агенттиктин Учууга жарактуулугун колдоо башкармалыгы бул Жол-жобону аткарууга кабыл алсын.

4. Мамлекеттик агенттиктин иш катчысы М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы тиркемесин бардык тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.

5. Мамлекеттик агенттиктин 05.03.2025-ж. № 168 “Авиациялык техникаларды техникалык тейлөө боюнча техникалык директорду жана сапат системасын уюштуруу жетекчисин макулдашуу боюнча жол-жобосун бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө” буйругу күчүн жоготту деп табылсын.

6. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлдөөнү өзүмө калтырам.

**Об утверждении и введении в действие «Процедуры согласования
технического директора и руководителя системы качества организации
по техническому обслуживанию авиационной техники»**

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие «Процедуру согласования технического директора и руководителя системы качества организации по техническому обслуживанию авиационной техники» согласно приложению данного приказа.

2. Ввести в действие указанную Процедуру с момента подписания настоящего приказа.

3. Управлению поддержания лётной годности Государственного агентства принять к исполнению данную Процедуру.

4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новое приложение до сведения всех соответствующих отделов.

5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства № 168 от 05.03.2025г. «Об утверждении и введении в действие «Процедуры согласования технического директора и руководителя системы качества организации по техническому обслуживанию авиационной техники».

6. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директордун орун басары



К.Т. Төлөгөнов

Визалар:

УЖКБнүн башчысынын
милдетин убактылуу аткаруучу



Т.М. Туралиев

СМжУКБСБнүн башчысы



Н.Т. Турумбеков

УКБнүн башчысы



Б.А. Джумалиев

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ КР Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO KR	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

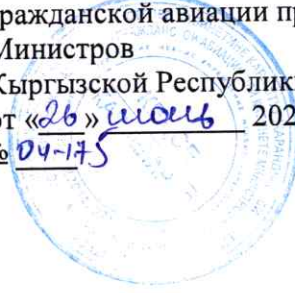
«APPROVED»

By order of the State Agency
for Civil Aviation under the
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
dated «26» июнь 2025.
№ 04-175



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при Кабинете
Министров
Кыргызской Республики
от «26» июнь 2025 года.
№ 04-175



**Процедура согласования технического директора и
руководителя системы качества организации по техническому
обслуживанию авиационной техники Кыргызской Республики**

**Procedure for approval of technical director and head of
quality system of aircraft maintenance organization of the
Kyrgyz Republic**

Бишкек

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

Введение Introduction

Безопасность полетов является основным приоритетом в деятельности авиакомпаний и организаций, занимающихся техническим обслуживанием авиационной техники. Ключевую роль в обеспечении высокого уровня технического состояния воздушных судов играют технические директора и руководители органов контроля качества технического обслуживания. Эти специалисты не только отвечают за организацию и контроль выполнения сложных технологических процессов, но и выступают гарантом соблюдения всех норм и стандартов, установленных в авиационной отрасли.

Квалификационные требования, предъявляемые к данным руководителям, направлены на формирование высококвалифицированных профессионалов, способных эффективно управлять процессами технического обслуживания, обеспечивать соответствие выполняемых работ международным и национальным стандартам, а также оперативно решать возникающие проблемы в области контроля качества.

Согласованию с ОГА подлежат следующие обязательные штатные должности ответственные:

- за техническое обслуживание воздушных судов (технические директора);
- за систему качества организации по ТО.

Flight safety is a top priority for airlines and aircraft maintenance organizations. Technical directors and heads of maintenance quality control bodies play a key role in ensuring a high level of aircraft technical condition. These specialists are not only responsible for organizing and controlling the execution of complex technological processes, but also act as a guarantor of compliance with all norms and standards established in the aviation industry.

The qualification requirements for these managers are aimed at creating highly qualified professionals capable of effectively managing maintenance processes, ensuring compliance of the work performed with international and national standards, as well as promptly solving emerging problems in the field of quality control.

The following mandatory staff positions are subject to approval by the CAA in charge:

- for aircraft maintenance (technical directors);
- for the organization's quality system for maintenance.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

0.1 Ведомость по документу

0.1 Document statement

Название документа Document Title	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества организации по техническому обслуживанию авиационной техники Кыргызской Республики Procedure for approval of technical director and head of quality system of aircraft maintenance organization of the Kyrgyz Republic	
Разработано Developed by	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	
Разработчик Developer	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	
Введено в действие Enacted by	впервые ☒ Initial Issue	ревизия ☐ revision
Распорядительный документ Directive Document		
Дата введения в действие Date of Entry into Force		
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	
Периодичность пересмотр Review Frequency	Один раз в год Once a year	
Ведомость по копии документ Document Copy Register		
Статус экземпляра Copy status	Контрольный Control ☐	Рабочий Worker ☐
Порядковый номер Serial number		
Держатель экземпляра Copy holder	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	
Ответственный за ведение экземпляр Person Responsible for Maintaining the Copy	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

0.2 Содержание

0.2 Table of Contents

Введение.....	2
Introduction.....	2
0.1 Document statement.....	3
0.2 Содержание.....	4
0.2 Table of Contents.....	4
0.3 Перечень владельцев документа.....	6
0.3 Distribution List	6
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений.....	6
0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions	6
0.5 Актуальность страниц	7
0.5 Currency of Pages	7
0.6 Изменения и дополнения	7
0.6 Amendments and additions	7
0.7 Область действия	8
0.7 Scope.....	8
0.8 Связанные документы	8
0.8 Related documents	8
0.9 Нормативные ссылки.....	9
0.9 Regulatory References	9
0.10 Термины и определения.....	9
0.10 Terms and definitions	9
0.11 Сокращение	12
0.11 Abbreviation	12
0.12 Перечень действующих страниц	13
0.12 List of effective pages	13
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений.....	15
0.13. List of registration of inspections, amendments and addition	15
1. Общие назначения	16
1. General Provisions	16
2. Порядок согласования кандидатуры технического директора и руководителя системы качества ТО.....	17
2. Procedure for approval of the candidacy of and head of the quality system and technical director of AMO	17
3. Квалификационные требования, предъявляемые к техническим директорам	19
3. Qualification requirements for technical directors.....	19
4. Квалификационные требования, предъявляемые к руководителю системы менеджмента качества	20
4. Qualification requirements for the head of the quality management system	20
Приложение 1: Форма согласования руководящего состава (SCAA-AIR-FRM-22).....	21
Attachment 1: Senior Staff Approval Form (SCAA-AIR-FRM-22)	21

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

Приложение 2: Вопросы к кандидатам на должности	22
Annex 2: Questions for candidates for posts	22
Приложение 3: Контрольная карта проверки соответствия технического директора квалификационным требованиям (SCAA-AIR-CHL-41)	24
Appendix 3: Technical Director Eligibility Verification Checklist (SCAA-AIR-CHL-41).....	24
Приложение 4 Контрольная карта проверки соответствия руководителя системы качества ТО квалификационным требованиям (SCAA-AIR-CHL-14)	25
Appendix 4 Checklist for verifying that the Quality Assurance Manager meets the qualification requirements (SCAA-AIR-CHL-14)	25

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 Distribution List

Регистрационный номер экземпляра Copy registration	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Owner copies	Дата получения Date of receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master copy	Бумажный / Электронный Paper /electronic	Управление поддержания летной годности Airworthiness Department		
2	Контрольный Master copy	Бумажный Paper	Канцелярия Chancellery		
3	Контрольный Master copy	Электронный electronic	Отдел мониторинга качества и система управления безопасностью полетов Division quality monitoring and system management system		

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions

Управление поддержания летной годности, является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящий документ.

Контактная информация:

Телефон/факс: +996312251571

Airworthiness Department is responsible for making changes and additions to this document.

Contact information:

Phone/fax: +996312251571

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

Электронная почта: k.abdyldaev@caa.kg

Email: k.abdyldaev@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Currency of Pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в **Перечне действующих страниц** с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

All valid pages of the document shall be indicated in the **List of Effective Pages** with the page number, revision number and effective date. If the page number, revision number or effective date do not correspond to the data indicated in the **List of Effective Pages**, such pages shall be considered invalid, shall not be used and shall be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and additions

Изменения и дополнения в настоящий документ вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы Агентства;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в документ обладает заведующий управления поддержания летной годности. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие

Amendments and additions to this document shall made in the be event:

- Amendments to the Agency's regulatory documents;
- Improvements in production processes;
- Results of inspections and audits ;conducted
- Investigations of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the areas of flight safety, aviation safety and quality.

The right to make amendments, changes and additions to the document is vested in the Head of the Airworthiness Department. This requires the prior written submission of comments, suggestions and wishes from interested parties. All received amendments will be thoroughly analyzed and, if necessary, registered with an

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

0.7 Область действия

0.7 Scope

Данный документ определяет квалификационные требования, предъявляемые к техническим директорам и руководителям органов контроля качества технического обслуживания авиационной техники.

Область действия включает:

Организации, выполняющие техническое обслуживание и ремонт авиационной техники. Деятельность, связанную с планированием, организацией и контролем качества технического обслуживания воздушных судов.

Документ применяется при:

Подборе, назначении и аттестации специалистов на должности технических директоров и руководителей органов контроля качества.

Проведении аудитов и проверок соответствия их квалификаций действующим стандартам и требованиям авиационной отрасли.

Формировании образовательных и профессиональных программ для подготовки и повышения квалификации указанных специалистов.

Требования распространяются на специалистов, работающих в рамках национальных и международных стандартов, регулирующих техническое обслуживание авиационной техники и управление качеством в авиационной отрасли.

entry in the to the **"List of registration of amendments, changes and additions document"**.

This document defines the qualification requirements for technical directors and heads of aviation maintenance quality control bodies.

Scope includes:

Organizations performing maintenance and repair of aviation equipment.

Activities related to planning, organization and quality control of aircraft maintenance.

The document applies when:

Selection, appointment and certification of specialists for the positions of technical directors and heads of quality control bodies.

Conducting audits and reviews to ensure that their qualifications meet current aviation industry standards and requirements.

Formation of educational and professional programs for training and professional development of the above specialists.

The requirements apply to specialists working within the framework of national and international standards governing aircraft maintenance and quality management in the aviation industry.

0.8 Связанные документы

0.8 Related documents

Номер Number	Наименование Name
-----------------	----------------------

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов ГАГА SCAA Standard for the development of regulatory documents.
SCAA-AIR-LST-29	Реестр внутренних документов отдела поддержания летной годности. Register internal internal documents department airworthiness department.

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Regulatory References

Настоящая Процедура разработана с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики от 06.08.2015 №219;
- Авиационные правила Кыргызской Республики – 8;

Инструктивный материал:

Стандарт по разработке нормативных документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики

This Procedure has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards and recommended practices:

Air legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic dated 06.08.2015 No. 219;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic - 8

Instructional Material:

Standard on development normative documents of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic

0.10 Термины и определения

0.10 Terms and definitions

В настоящем Руководстве, применены следующие термины с соответствующими определениями.

Государство разработчика - Государство, обладающее юрисдикцией в отношении организации, ответственной за типовую конструкцию.

Государство регистрации – Государство, в реестр которого занесено ВС.

Государство эксплуатанта - Государство, в котором находится основное место деятельности эксплуатанта или, если эксплуатант не имеет такого места деятельности, постоянное место пребывания эксплуатанта.

In this Manual, the following terms with their respective are used.definitions

Designer's State - The State having jurisdiction over the organization responsible for the model design.

State of registration - The State in whose registry the aircraft is .registered

State of the Operator - The State in which the operator's principal place of business or, if the operator does not have such a place of business, the operator's permanent place of residence is located.

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

Летная годность ВС - характеристика ВС, определяемая предусмотренными и реализованными в его конструкции и летных качествах принципами, позволяющая совершать безопасный полет в ожидаемых условиях и при установленных методах эксплуатации.

Крупный ремонт - Любой ремонт авиационного изделия, который может существенно повлиять на прочность конструкции, летные характеристики, работу силовой установки, эксплуатационные характеристики и другие качества, влияющие на летную годность или характеристики, связанные с окружающей средой; либо который будет выполняться с использованием нестандартных технологий.

Мелкий ремонт - Любой ремонт, не являющийся крупным.

Модификация – Модификация авиационного изделия означает изменение его типовой конструкции, которое не является ремонтом:

а) **Крупная** - Крупная модификация означает изменение типовой конструкции, не предусмотренное — техническими требованиями (спецификациями) на ВС, двигатель ВС или воздушный винт, которое может существенно повлиять на ограничения массы и центровки, прочность конструкции, летные характеристики, работу силовой установки, эксплуатационные характеристики и другие качества, влияющие на летную годность или характеристики, связанные с окружающей средой; либо которая будет выполняться с использованием нестандартных технологий;

б) **Мелкая** - Любая модификация, не являющаяся крупной.

Примечание. Некоторые государства используют термин "изменение" ("alteration") вместо "модификация". В рамках данной части "изменение" и "модификация" рассматриваются как синонимы.

Рабочие производственные документы - Производственно-технические документы,

Airworthiness of an aircraft is a characteristic of the aircraft determined by the principles envisaged and implemented in its design and flight qualities, which allows safe flight under the expected conditions and with the established methods of operation.

Major Repair - Any repair to aircraft item that may significantly affect structural , strengthflight characteristics, propulsion system performance, operational characteristics, and other qualities affecting airworthiness or environmental ; or that will be performanceperformed using non-standard techniques.

Minor Repairs repair - Any that repairis not a major .

Modification - Modification of an aircraft item means a change in its type design that is not a repair:

а) **Major** major - A modification means a change in standard thedesign not provided for in the technical requirements (specifications) for the aircraft, aircraft engine or propeller, which may significantly affect limitationsweight and alignment , strengthstructural , flight characteristics, propulsion performancesystem , operational characteristics and other qualities affecting airworthiness or environmental performance; or which will be performed using non-standard technology;

б) **Minor** - Any modification modificationthat is not a major

Note. Some States use the term "alteration" instead of "modification". For the purposes of this part, "alteration" and "modification" are treated as synonyms.

Working Documents Production - Production and technical documents that describe the Toi P

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

которые описывают работы по Тои Р, фактически выполняемые на конкретном ВС, двигателе, воздушном винте, несущем винте или комплектующем изделии и которые подписаны лицом, выполняющим или принимающим данную работу.

Регистрируемые эксплуатационные данные - Регистрируемые данные, по которым можно определить текущее состояние составных частей с ограниченным сроком эксплуатации. В этих данных указывается каждый случай установки или снятия с эксплуатации составной части, имеющей ограниченный срок эксплуатации, с четкой идентификацией этой части, указанием даты и места установки и снятия, а также даты, количество часов или циклов (при необходимости) в момент установки и снятия. В регистрируемых данных следует также отражать любые другие события, которые могут повлиять на ограничение срока эксплуатации, такие как модификация, изменяющая величину ограничения или вид ограничивающего параметра.

Ремонт – Восстановление лётной годности авиационного изделия, определяемой соответствующими нормами лётной годности, после его повреждения или износа.

Самолетная система – Все элементы оборудования, необходимые для управления определенной основной функцией и для ее выполнения, включая как оборудование, специально предназначенное для выполнения указанной функции, так и другое связанное с этим основное оборудование самолета, например, требующееся для энергоснабжения специального оборудования. Силовая установка не рассматривается в качестве самолетной системы.

Сертификационное требование к ТОиР (CMR) – Периодически выполняемая летным или наземным экипажем проверка, необходимость которой обусловлена требованиями к конструкции в целях подтверждения соответствия применимым

work actually performed on a particular aircraft, engine, propeller, propeller carrier or component part and that are signed by person the performing or accepting the work.

Registered operational data - Registered data, by that can be used to determine the current status of the component parts limited life. This data shall record each installation or decommissioning of a life-limited component part, clearly identifying the part, the date and location of installation and removal, and the date, number of hours or cycles (if applicable) at the time of installation and removal. The data recorded should also reflect any other events that may affect the lifetime limitation, such as a modification that changes the magnitude of the limitation or the type of limiting parameter.

Repair - Restoration of the airworthiness of an aircraft item, as defined by the relevant airworthiness standards, after damage or deterioration.

Aircraft System - All items of equipment necessary to control and perform a particular primary function, including both equipment specifically designed to perform the specified function and other related major aircraft equipment, such as that required to supply power to special equipment. The propulsion is not considered to be an system aircraft system.

Certification Maintenance Requirement (CMR) - An inspection performed periodically by the flight or ground crew, necessitated by design requirements, to confirm compliance with applicable certification requirements for an aircraft type by detecting and thereby limiting the

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

сертификационным требованиям к типу ВС путем обнаружения и, тем самым, ограничения периода времени для возможного проявления значимого скрытого отказа.

Скрытый отказ – Потеря функции системы ВС или ее составной части, не явная для экипажа в момент наступления этого события во время нормального полета.

Техническое обслуживание – Проведение работ, необходимых для обеспечения сохранения лётной годности ВС, включая контрольно-восстановительные работы, проверки, замены, устранение дефектов, выполняемые как отдельно, так и в сочетании, а также практическое осуществление модификации или ремонта.

Эксплуатант - Лицо, организация или предприятие, занимающиеся эксплуатацией ВС или предлагающие свои услуги в этой области.

time period for the possible manifestation of a significant latent failure.

Latent Failure - Loss of function of an aircraft system or its component part not apparent to the crew at the time of the event during normal flight.

Maintenance - Work necessary to ensure the continued airworthiness of the aircraft, including check-ups, inspections repair, replacements, of defects, either individually or in combination, and the practical implementation of modifications or repairs.

Operator - A person, organization or enterprise engaged in the operation of aircraft or offering its services in this field.

0.11 Сокращение

0.11 Abbreviation

Термин term	Определение Determination
АТ АЕ	авиационная техника aviation equipment
ОГА САА	орган гражданской авиации; civil aviation authority;
УПЛГ AIR	Управление поддержания лётной годности airworthiness department
ОТО АМО	организация по техническому обслуживанию; maintenance organization
СУБП SMS	система управления безопасностью полетов; safety management system
СК QS	система качества. quality system
MEL	минимальный перечень оборудования minimum equipment list

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

0.12 Перечень действующих страниц

0.12 List of effective pages

Номер Раздела Section number	Номер страницы Page number	Номер реvisions Revision number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 Section 0	2	00	
Раздел 0 Section 0	3	00	
Раздел 0 Section 0	4	00	
Раздел 0 Section 0	5	00	
Раздел 0 Section 0	6	00	
Раздел 0 Section 0	7	00	
Раздел 0 Section 0	8	00	
Раздел 0 Section 0	9	00	
Раздел 0 Section 0	10	00	
Раздел 0 Section 0	11	00	
Раздел 0 Section 0	12	00	
Раздел 0 Section 0	13	00	
Раздел 0 Section 0	14	00	
Раздел 0 Section 0	15	00	
Раздел 0 Section 0	16	00	
Раздел 1 Section 1	17	00	
Раздел 2 Section 2	18	00	

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

Раздел 3 Section 3	19	00	
Раздел 3 Section 3	20	00	
Раздел 4 Section 4	21	00	
Раздел 4 Section 4	22	00	
Раздел 4 Section 4	23	00	
Раздел 4 Section 4	24	00	
Раздел 4 Section 4	25	00	
Раздел 4 Section 4	26	00	

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	0
		Редакция Editorial	01

0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений

0.13. List of registration of inspections, amendments and addition

Изм. Modi ficati on.	Стр. Рр.	№ Главы пункта № Heads Of paragraph	Дата Date		Номер и дата приказа (рапорт, сопровод. Письма) о внесении изменений Number and date of the order (report, accompanying letter) to make changes	Исполнитель ответственный за ведение экземпляра Программы Executor responsible for maintaining copy of the Program		Под пись Capt ion
			Проверки Checks	Внесения изменений Modifications		Должность Position	Ф.И.О. NAME	

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	1
		Редакция Editorial	01

1. Общие назначения

1. General Provisions

1.1. Задача обеспечения безопасности полётов воздушных судов в гражданской авиации обуславливает определённые требования к организациям по техническому обслуживанию АТ, в том числе и к руководящему персоналу, являющейся одним из важнейших элементов их сертификации.

1.2. ОТО должна иметь у себя в штате освобождённых от других обязанностей и нанятых на постоянной основе компетентных назначенных руководителей, соответствующих установленным квалификационным требованиям.

1.1. The task of ensuring aircraft flight safety in civil aviation stipulates certain requirements for aircraft maintenance organizations, including management personnel, which is one of the most important elements of their certification.

1.2. The AMO must have competent designated supervisors who are exempt from other duties and employed on a full-time basis and who meet the established qualifications.

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	2
		Редакция Editorial	01

2. Порядок согласования кандидатуры технического директора и руководителя системы качества ТО

2. Procedure for approval of the candidacy of and head of the quality system and technical director of AMO

ОТО подает в ОГА письмо с просьбой провести согласование кандидата на должность технического директора/руководителя системы качества ТО.

К письму необходимо приложить:

- заполненную форму сведений о руководящем составе (Приложение 1)
- резюме кандидата;
- характеристика с места работы;
- документы, подтверждающие соответствие квалификационным требованиям.

Кандидат должен пройти собеседование у заведующего ОПЛГ/лица его замещающего. После прохождения собеседования заведующий ОПЛГ/лицо его замещающее назначает инспектора ОПЛГ для проведения процедуры утверждения технического директора/руководителя СК ТО.

Во внимание должны приниматься знания, навыки, наличие сертификатов о прохождении обучения, а также практический опыт, необходимый для выполнения возложенных должностных обязанностей.

Назначенный инспектор ОПЛГ разъясняет кандидату(там) процедуру проверки компетентности и оценки знаний.

Процедура согласования состоит из:

- прием предоставленных документов;
- оценки предоставленных документов на соответствие квалификационным требованиям;
- проверка компетентности и оценки знаний или тестирование;

The AMO submits a letter to the CAA with a request for approval of a candidate for the position of Technical Director/Head of the AMO quality system.

The letter must be by:

- a completed management information form (Annex 1)
- candidate's resume
- a character reference from your place of employment;
- documents, confirming compliance qualification requirements

The candidate shall be interviewed by the Head of AIR/substitute. After the interview, the Head of AIR/substitute appoints an AIR inspector to conduct the approval procedure for the Technical Director/ Head of quality of AMO.

Consideration shall be given to knowledge, skills, training certificates, and practical experience necessary to perform the assigned job duties.

The designated AIR inspector explains to the candidate(s) the procedure for competency testing and knowledge assessment

The approval procedure consists :

- Acceptance of submitted documents;
- assessment of the submitted documents for compliance with the qualification requirements;
- Competency testing and knowledge assessment or

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	2
		Редакция Editorial	01

- оценка результатов проверки компетентности и оценки знаний или тестирования;
- принятие решения о приемлемости заявителя на назначение на соответствующую должность.

– assessment of competency testing and knowledge assessment or testing;

– making a decision on the applicant's eligibility for appointment to the position in question.

ОТО уведомляется письмом о приемлемости кандидата на соответствующую должность.

Проверка компетентности и оценка знаний кандидатов проводится в виде письменного экзамена (путем выдачи экзаменационных билетов), либо тестированием. Экзаменационные билеты или тесты составляются на основе Перечня вопросов к кандидатам на должности (Приложение 2).

The AMO shall be notified by letter of the candidate's eligibility for the position in question. Verification of competence and assessment of knowledge of candidates shall be carried out in the form of a written examination (by issuing examination tickets) or by testing. Examination tickets or tests shall be prepared on the basis of the List of Questions for Candidates for Positions (Annex 2).

В случае положительных результатов при проверке компетентности и оценке знаний оформляется Контрольная карта проверки соответствия технического директора квалификационным требованиям (Приложение 3) или Контрольная карта проверки соответствия руководителя системы качества технического обслуживания квалификационным требованиям (Приложение 4).

In case of positive results during the competence check and knowledge assessment, the Control Card for checking the compliance of the technical director with the qualification requirements (Annex 3) or the Control Card for checking the compliance of the head of the technical service quality system with the qualification requirements (Annex 4) shall be drawn up.

В случае отрицательных результатов при проверке компетентности и оценке знаний ОГА не дает свое согласие на назначение кандидата(ов) на вакантную(ые) штатную(ые) должность(и), в этом случае ОТО должна предоставить нового(ых) кандидата(тов) на данную(ные) должность(и).

In case of negative results in the competency test and knowledge assessment, the CAA shall not give its consent to the appointment of the candidate(s) to the vacant staff position(s), in which case the AMO shall provide new candidate(s) for the position(s).

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	3
		Редакция Editorial	01

3. Квалификационные требования, предъявляемые к техническим директорам

3. Qualification requirements for technical directors.

Кандидат на должность технического директора должен иметь:

1) Образование:

- высшее профессиональное образование в сфере авиации по технической эксплуатации планеров и силовых установок или их конструированию, либо техническая эксплуатация электро-, радио-, приборного оборудования воздушных судов;
- среднее специальное авиационное техническое образование с последующим получением высшего образования в других технических ВУЗах.

2) Действующее Свидетельство инженера ГА с квалификационными отметками о допуске к самостоятельному ТО не менее двух типов воздушных судов.

3) Практический опыт эксплуатации воздушных судов не менее 5 (пяти) лет из которых 3 года в качестве инженера.

4) Всесторонние знания руководящих документов ГАГА КР и другие документы в области поддержания лётной годности ВС.

5) Всесторонние знания системы, методов ТО эксплуатируемых типов воздушных судов / компонентов и агрегатов ВС и программы технического обслуживания.

6) Представление/знание о работе системы контроля качества технического обслуживания.

Технический директор должен пройти курсы, охватывающие следующие моменты:

- человеческий фактор (Human Factor) при выполнении ТО;
- расследование авиационных происшествий.

A candidate for the position of Technical Director must have:

1) Education:

- higher professional education in the field of aviation in the technical operation of airframes and propulsion systems or their design, or technical operation of aircraft electrical, radio, instrumentation equipment;
- specialized secondary aviation technical education with subsequent higher education in other technical universities.

2) A valid CA Engineer's Certificate with qualification marks for independent maintenance of at least two types of aircraft.

3) At least five (5) practical experience in aircraft operation, ()years of of which three 3 years as an engineer.

4) Comprehensive knowledge of SCAA KR governing documents and others documents in the field of aircraft .airworthiness maintenance

5) Comprehensive knowledge of the system, maintenance methods of operation aircraft types / components and units in and maintenance program.

6) Introduction/knowledge of the operation of the quality control system.

Technical director must take courses, covering the following points:

- human factor (Human Factor) when performing maintenance;
- aviation accident investigation

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

4.Квалификационные требования, предъявляемые к руководителю системы менеджмента качества

4.Qualification requirements for the head of the quality management system

Кандидат на должность руководителя системы качества должен иметь:

1) Образование:

высшее профессиональное образование в сфере авиации по технической эксплуатации планеров и силовых установок или их конструированию, либо техническая эксплуатация электро-, радио-, приборного оборудования воздушных судов;

- среднее специальное авиационное техническое образование с последующим получением высшего образования в других технических ВУЗах.

2) Действующее Свидетельство инженера ГА с квалификационными отметками о допуске к самостоятельному ТО не менее типов воздушных судов.

3) Практический опыт эксплуатации воздушных судов не менее 5 (пяти) лет, из которых два года в качестве инженера и не менее одного года в структурах органа контроля качества.

4) Всесторонние знания руководящих документов АГА КР и другие документы в области поддержания лётной годности ВС.

5) четкие знания положений и процедур функционирования системы менеджмента качества ТО организации по техническому обслуживанию.

Руководитель системы качества ТО АТ должен пройти курсы, охватывающие следующие моменты:

- а) подготовка менеджеров по качеству;
- б) человеческий фактор (Human Factor) при выполнении ТО;
- в) расследование авиационных происшествий.

A candidate for the position of quality system manager must have:

1) Education:

- higher professional education in the field of aviation in the technical operation of airframes and propulsion systems or their design, or technical operation of aircraft electrical, radio, instrumentation equipment;
- specialized secondary aviation technical education with subsequent higher education in other technical universities.

2) A valid CA Engineer's Certificate with qualification marks for independent maintenance of at least aircraft types.

3) At least five (5) practical experience in aircraft operation, years of of which two years as an engineer and at least one year in the structures of the quality control body

4) Comprehensive knowledge of CAA KR guidance documents and other documents in the field of aircraft airworthiness maintenance.

5) clear knowledge of the regulations and procedures for the operation of the maintenance organization's quality management system.

Head quality system quality system manager AMO

Must take courses covering the following points:

- a) Training of quality managers
- b) Human Factor in the performance of maintenance
- c) Investigation of aviation accidents.

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

Приложение 1: Форма согласования руководящего состава (SCAA-AIR-FRM-22)
Attachment 1: Senior Staff Approval Form (SCAA-AIR-FRM-22)

	Форма сведений о руководящем составе	Документ №	SCAA-AIR-FRM-22
		Глава	0
		Редакция	01

**Сведения
о руководящем составе, из числа обязательных штатных
должностей организации по ТО
(директор технической службы, системы управления безопасности
полетов и системы качества)**

Фамилия/Имя/Отчество

Гражданство

Дата рождения

Образование
(наименование учебного заведения/специальность/год окончания)

Специальное образование
(наименование учебного заведения/специальность/год окончания)

Работа на руководящих должностях
.....
.....
(стаж работы в занимаемой должности)

Повышение квалификации
(вид, дата подготовки, учебное заведение)
.....

Достоверность данных заверяю
(дата/подпись/фамилия, инициалы ответственного лица/печать)

Руководитель организации по ТО
(должность/подпись/фамилия, инициалы/дата)
(

Ревизия: 00	xx.xx.xxxx	Страница: 1-1
-------------	------------	---------------

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

Приложение 2: Вопросы к кандидатам на должности **Annex 2: Questions for candidates for posts**

Директор технической службы

1. Полномочия директора технической службы.
2. Обязанности технического директора.
3. Какие задачи можно делегировать другим специалистам, и какие задачи нельзя делегировать?
4. Содержание и порядок реализации программ технического обслуживания и ремонта обслуживаемых типов ВС.
5. Порядок проведения доработок АТ по бюллетеням, оформление и контроль работ, выполняемых заводскими представителями
6. Порядок ведения бортовой (пономерной) документации на АТ и производственно-технической документации на её ТО и ремонт;
7. Как вы собираетесь взаимодействовать с органом ГА?
8. Порядок внесения изменений в Руководство организации по ТО.
9. Что такое MEL и кто за него отвечает?
10. Какие у Вас отношения с отделом качества?

Руководитель системы качества технического обслуживания

1. Полномочия руководителя СК.
2. Обязанности руководителя СК.
3. Содержание и порядок реализации программ технического обслуживания и ремонта обслуживаемых типов ВС.
4. Порядок проведения доработок АТ по бюллетеням, оформление и контроль работ, выполняемых заводскими представителями
5. Порядок ведения бортовой (пономерной) документации на АТ и производственно-технической документации на её ТО и ремонт;
6. Как вы собираетесь взаимодействовать с органом ГА?

Director of Technical Services

1. Powers of the director of technical services.
2. Technical Director's Responsibilities
3. Which tasks can be delegated to other professionals and which tasks cannot be delegated?
4. Content and procedure for implementation of maintenance and repair for maintained types of aircraft programs
5. Procedure of AT modifications according to bulletins, registration and control of works performed by factory representatives
6. The procedure for keeping on-board (numbered) documentation on the AT and production and technical documentation for its maintenance and repair;
7. How are you going to interact with the CA ?
8. Procedure for making changes to the organizations Maintenance Manual
9. What is MEL and who is responsible for it?
10. What is your relationship with the quality department?

Maintenance Quality System Manager

1. Powers of the head of the QS.
2. Responsibilities of the QS manager
3. Content and procedure for implementation of maintenance and repair for maintained types of aircraft programs
4. Procedure of AT modifications according to bulletins, registration and control of works performed by factory representatives
5. The procedure for keeping on-board (numbered) documentation on the AT and production and technical documentation for its maintenance and repair;
6. How are you going to interact with the CA ?

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

7.Какие задачи можно делегировать другим специалистам, и какие задачи нельзя делегировать?

8.Что необходимо для повышения эффективности работы ОТО?

9.Что такое MEL и кто за него отвечает?

10.Какие у вас отношения с отделом технического обслуживания ВС?

7.Which tasks can be delegated to other professionals and which tasks cannot be delegated?

8.What is needed to improve the performance of the AMO?

9.What is MEL and who is responsible for it?

10.What is your relationship with the AC ?maintenance department

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

Приложение 3: Контрольная карта проверки соответствия технического директора квалификационным требованиям (SCAA-AIR-CHL-41)
Appendix 3: Technical Director Eligibility Verification Checklist (SCAA-AIR-CHL-41)

		Контрольная карта проверки соответствия технического директора квалификационным требованиям		Документ №	SCAA-AIR-CHL-75
				Глава	0
				Редакция	01

Наименование ОТО		ФИО инспекторов:		Область проверки инспектора:	
Месторасположение:	Дата (год/месяц/день):				

Цель проверки :					
№	Аспекты, подлежащие проверке	Наличие		Подпись инспектора	
		Да	Нет		
Директор технической службы					
1	Образование	☐	☐		
	- высшее профессиональное образование в сфере авиации по технической эксплуатации планеров и силовых установок или их конструированию, либо техническая эксплуатация электро-, радио-, приборного оборудования воздушных судов;	☐	☐		
	- среднее специальное техническое образование (авиатехническое училище ГА или ВВС) с последующим получением высшего образования в других технических ВУЗах;	☐	☐		
2.	Действующее Свидетельство инженера ГА с квалификационными отметками о допуске к самостоятельному ТО эксплуатируемых типов воздушных судов;	☐	☐		
3.	Практический опыт эксплуатации воздушных судов не менее 5 (пяти) лет из которых 3 года в качестве инженера	☐	☐		
4.	Всесторонние знания руководящих документов АГА КР и другие документы в области поддержания лётной годности ВС;	☐	☐		
5.	Всесторонние знания системы, методов ТО эксплуатируемых типов воздушных судов / компонентов и агрегатов ВС и программы технического обслуживания	☐	☐		
6.	Представление/знание о работе системы контроля качества технического обслуживания	☐	☐		
Примечания					

Соответствует	Не соответствует	ФИО инспекторов	Ознакомлен: Подпись и ФИО руководителя отдела Органа ГА

Ревизия: 00	xx.xx.xxxx	Страница: 1-1
-------------	------------	---------------

	Процедура согласования технического директора и руководителя системы качества ОТО АТ. Procedure for approval of technical director and head of quality system of AMO	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-28
		Глава Chapter	4
		Редакция Editorial	01

Приложение 4 Контрольная карта проверки соответствия руководителя системы качества ТО квалификационным требованиям (SCAA-AIR-CHL-14)
Appendix 4 Checklist for verifying that the Quality Assurance Manager meets the qualification requirements (SCAA-AIR-CHL-14)

	Контрольная карта проверки соответствия руководителя системы качества технического обслуживания квалификационным требованиям	Документ №	SCAA-AIR-CHL-76
		Глава	0
		Редакция	01

Наименование эксплуатанта:		ФИО инспекторов:		Область проверки инспектора:	
Месторасположение:	Дата (год/месяц/день):				
Цель проверки					
№	Аспекты, подлежащие проверке	Наличие		Подпись инспектора	
		Да	Нет		
1	Образование	☐	☐		
	- высшее профессиональное образование в сфере авиации по технической эксплуатации планеров и силовых установок или их конструированию, либо	☐	☐		
	- среднее специальное техническое образование (авиатехническое училище ГА или ВВС) с последующим получением высшего образования в других	☐	☐		
2.	Действующее Свидетельство инженера ГА с квалификационными отметками о допуске к самостоятельному ТО эксплуатируемых типов	☐	☐		
3.	Практический опыт эксплуатации воздушных судов не менее 5 (пяти) лет, из которых два года в качестве инженера и не менее одного года в структурах органа контроля качества.	☐	☐		
4.	Всесторонние знания руководящих документов АГА КР и другие документы в области поддержания лётной годности ВС.	☐	☐		
5.	Знания положений и процедур функционирования системы качества ТО организации по техническому обслуживанию.	☐	☐		
Примечания					
Соответствует	Не соответствует	ФИО инспекторов		Ознакомлен: Подпись и ФИО руководителя отдела Органа ГА	